

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ ТИПАЖ «ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ» В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ

В.И. Карасик^{1,2}, *vkarasik@yandex.ru*

Э.А. Китанина^{1,2}, *ella_kitanina@mail.ru*

¹ Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия

² Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия

Аннотация. Рассматривается лингвокультурный типаж «предприниматель», понимаемый как узнаваемая модельная личность богатого делового человека, вкладывающего свои деньги в организацию производства и услуг для населения. Описание лингвокультурного типажа проводится путем анализа понятийных, образно-перцептивных и ценностных характеристик его осмысления – рассматриваются дефиниции соответствующего вербального обозначения типажа, примеры текстовых фрагментов, в которых уточняются семантические признаки соответствующих обозначений, данные опроса информантов для выявления актуальных характеристик этого образа и выводимых норм поведения такого типажа. В образе предпринимателя выделяются его энергичность и активность, его оценочные характеристики амбивалентны, критически оцениваются его стремление к получению выгоды и готовность ради этого нарушить закон. В наши дни обозначением для этого типажа служат слова «предприниматель» и «бизнесмен». Наблюдения показывают, что образы предпринимателя и бизнесмена в значительной мере совпадают в языковом сознании наших современников, при этом некоторое незначительное различие в восприятии этих образов состоит в том, что предприниматель оценивается преимущественно по деятельности, в то время в оценке бизнесмена появляются внешние характеристики поведения таких людей, это говорит о том, что бизнесмен становится обиходным узнаваемым типажом.

Ключевые слова: лингвокультурный типаж, понятие, образ, ценность, русское языковое сознание

Для цитирования: Карасик В.И., Китанина Э.А. Лингвокультурный типаж «предприниматель» в современном русском языковом сознании // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». 2025. Т. 22, № 1. С. 18–26. DOI: 10.14529/ling250103

Original article
DOI: 10.14529/ling250103

LINGUISTIC AND CULTURAL TYPE “ENTREPRENEUR” IN THE MODERN RUSSIAN LINGUISTIC CONSCIOUSNESS

V.I. Karasik^{1,2}, *vkarasik@yandex.ru*

E.A. Kitanina^{1,2}, *ella_kitanina@mail.ru*

¹ Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia

² Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia

Abstract. The paper deals with the linguistic and cultural type of “entrepreneur”, understood as a recognizable model personality of a rich business person who invests his money in the organization of production and services for the population. The description of the linguistic and cultural type is carried out by analyzing the conceptual, figurative-perceptual and value characteristics of its comprehension. Definitions of the corresponding verbal designation of the type are considered, examples of text fragments in which the semantic features of the corresponding designations are clarified, data from a survey of informants to identify the actual characteristics of this image and the derived norms of behavior of this type. In the image of an entrepreneur, his energy and activity are highlighted, his evaluative characteristics are ambivalent, his desire for profit and his willingness to break the law for this are critically evaluated. Nowadays, the words “entrepreneur” and “businessman” serve as a designation for this type. Observations show that the images of the entrepreneur and the businessman coincide to a large extent in the linguistic consciousness of our contemporaries, with some minor difference in the perception of these images is that the entrepreneur is assessed mainly by activity, while in the assessment of the businessman appear external characteristics of the behavior of such people, which suggests that the businessman is becoming a common recognizable type.

Keywords: linguocultural type, concept, image, value, Russian linguistic consciousness

For citation: Karasik V.I., Kitanina E.A. Linguistic and cultural type “entrepreneur” in the modern Russian linguistic consciousness. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics*. 2025;22(1):18–26. (in Russ.). DOI: 10.14529/ling250103

Введение

Целью данной работы является описание лингвокультурных характеристик модельной личности «российский предприниматель». Описание лингвокультурного типажа проводится путем анализа понятийных, образно-перцептивных и ценностных характеристик его осмысления – рассматриваются дефиниции соответствующего вербального обозначения типажа, примеры текстовых фрагментов, в которых уточняются семантические признаки соответствующих обозначений, данные опроса информантов для выявления актуальных характеристик этого образа и выводимых норм поведения такого типажа. Характеристики этого типажа привлекали к себе внимание исследователей [8, 11, 17]. Вместе с тем недостаточно изученными остаются динамика оценки этой модельной личности в русском языковом сознании и концептуальная специфика его обозначения в словах «предприниматель» и «бизнесмен».

Подходы к описанию лингвокультурных типажей

Модельная личность (лингвокультурный типаж) представляет собой обобщенный образ человека в коллективном сознании [1, 3–7, 9, 10, 12–16, 18–25, 27, 30–32]. Моделирование типажей позволяет установить аксиологическую специфику языковой картины мира.

Лингвокультурные типажы можно классифицировать на основании разных критериев. Тематический критерий позволяет выделить реальные и фикциональные обобщенные личности: первые соотносятся с образами реальных типовых личностей, вторые – с вымышленными персонажами в художественной концептосфере (жена декабриста и фея). Реальные типажы в свою очередь подразделяются на образы профессиональных, исторических и географических личностей (американский адвокат, английский пират, москвич). Социологический критерий дает возможность сравнить эндокультурные и экзокультурные характеристики типажей, т. е. их восприятие представителями своего и иного сообщества (китайский врачеватель с позиций носителей китайской и русской культур). Психологический критерий ориентирует нас на выявление и описание типов личностей с характерной для них чертой поведения (мудрец, правдолюб, болтун). Интересный перечень античных лингвокультурных типажей, выделенных на основании их типичного поведения, приводится в известной книге Феофраста «Харак-

теры» [29]. Типаж «предприниматель» (бизнесмен) относится к числу реальных профессиональных обобщенных личностей.

Осмысление типажа «предприниматель»

Обратившись к толковым словарям русского языка, получаем следующую информацию.

Предприниматель – человек, который занимается инициативной самостоятельной деятельностью, состоящей в организации предприятия в сфере производства товаров и предоставления услуг с целью удовлетворения общественных потребностей и получения прибыли. Син. *бизнесмен* (БУСРЯ); капиталист, владеющий торговым или промышленным предприятием || организатор выгодного дела, выгодного предприятия (ССРЛЯ) [28].

В дефинициях выделяются следующие признаки: 1) человек, 2) деятельность которого состоит в организации торговых или промышленных предприятий, 3) с целью удовлетворения социальных потребностей, 4) и получения прибыли.

Текстовые примеры, взятые из Национального корпуса русского языка (ruscorpora.ru), уточняют приведенные дефиниции.

Предприниматель организует производство, вкладывая в него деньги:

Местный предприниматель и собственник завода Виталий Мамышев за три года вложил в проект 16 млн рублей (А. Попов).

Мои пожелания себе просты – здоровья, успехов в учебе и творчестве дочери, здоровья себе и близким и быстрее рассчитаться с долгом за приобретенную половину помещения под магазин (Ю. Никулин).

Малый и средний предприниматель в городе не готов выкладывать суммы больше, например, своего среднего месячного дохода (Е. Тюшина).

Предприниматель удовлетворяет потребности населения в товарах или услугах:

Частный предприниматель привозил: у него и цены ниже, чем в Луганске, и продукты свежие (С. Беллендир).

В провинции долгое время индивидуальный предприниматель нередко был главной фигурой в деле обеспечения населения едой (Н. Лебина).

Предприниматели развивают производство:

Предприниматель думает, оценивает свои возможности, оптимизирует производство, обновляет станковый парк, выигрывает тендер, внимательно следит за качеством, потому что знает: как только что-то испортится, тут же возьмут другого (Д. Карцев).

Предприниматель должен понимать, в каких товарах и услугах нуждается население:

...он талантливый предприниматель, хорошо чувствует конъюнктуру (форум).

Предприниматель должен обладать практической смёткой:

Предприниматель может и не блистать знаниями, особенно академическими, достаточно того, что он оплачивает полезную для себя работу специалистов (И. Прусс).

Некоторые предприниматели вкладывают деньги в развитие образования и культуры:

Энергичный предприниматель немало сделал для своей малой родины: строил детские приюты и другие богоугодные заведения, в неурожайный 1877 г. помог хлебом 600 семьям земляков, в том же году открыл первое на Урале техническое училище (построено по проекту петербургского архитектора Романа Генрихсена), причем регулярно выплачивал пособия преподавателям и студентам (О. Базанова).

Годом позже предприниматель и коллекционер Игорь Маркин открыл в Москве первый частный музей актуального российского искусства, дав ему говорящее название – Art4.ru (И. Осипова).

Студент НовГУ Даниил Лосев и кандидат технических наук предприниматель Александр Хаймин решили помочь молодым людям добиться успехов в бизнесе (С. Горина).

Вместе с тем некоторые предприниматели в своей деятельности нарушают закон:

В начале мая на рынке был задержан предприниматель, взявший 25 тысяч рублей «за решение вопроса» о предоставлении торгового места (С. Николаев).

И «демократы», и «патриоты» объяснили населению, что все нынешние богатые – воры, а все честные – нищие, что у нас 80–90 процентов населения живет в полной нищете, а 10 процентов «купаются в роскоши» (в разделах «криминальная хроника» в самых разных СМИ обычными стали фразы типа: «Вчера на улице Ленина взорван автомобиль предпринимателя Иванова, при этом пострадали два ни в чем не повинных человека»; таким образом, предприниматель считался заведомо виновным) (А. Храмчихин).

История эта темная – вот уже второй год по делу проходит сахалинский предприниматель Николай Кран, не только сознавшийся в крупной афере, но и активно сотрудничающий со следствием, сдавая подельников (Ю. Филиппов).

В частности, предварительно установлено, что индивидуальный предприниматель из Старорусского района с февраля по начало марта дважды совершил незаконную рубку лесных насаждений, причинив ущерб лесничеству более чем на 950 тысяч рублей (А. Селезнева).

С позиций коммунистической идеологии деятельность предпринимателей, направленная на получение прибыли, является несправедливой:

Думаю, что любой предприниматель понимает, что те дополнительные доходы, которые в марксизме называются прибавочной стоимостью, а далее – прибылью, получаются не вполне социально естественным путем, а являются результатом эксплуатации (В. Симонов).

Он исходил из того, что любой предприниматель – кровопийца (а не организатор производства, который принимает самые ответственные решения в бизнесе), что рынок – грязь, что рыночные отношения состоят в стремлении всех как-нибудь обмануть и вообще он может породить только хаос (Е. Ясин).

Каждый должен заниматься своим делом: Предприниматель Прохоров пахать на новый курашавель и новых девочек, а его работники пахать на него столько, сколько он захочет, или пусть ищут новую работу, и так везде (форум).

Предприниматели жалуются на то, что власть не дает им развиваться:

Когда, по выражению участника встречи 28 июля Дмитрия Зимина, генерального директора «Вымпелкома», каждый предприниматель чувствует себя «недообследованным» (Н. Вардуль).

Крупные торговцы, по словам предпринимателя, хотят товар с отсрочкой платежа: «Получается не бизнес, а благотворительность; я небогатый предприниматель и не могу замораживать деньги» (Е. Николаева).

Тогда предприниматель чувствует себя уверенно, может развиваться, изымать прибыль, зная, что не обанкротится и не будет работать только на банки (Т. Гурова).

Предприниматели обвиняют сотрудников своих предприятий в низкой квалификации и отсутствии мотивации:

Как показало недавнее исследование международной организации Grant Thornton, каждый второй отечественный предприниматель проблемой номер один называет персонал, а вовсе не коррупцию или доступ к кредитам (Н. Бабаев, Т. Юрасова).

Приведенные примеры показывают, что в массовом сознании деятельность предпринимателей получает амбивалентную оценку: с одной стороны признается их вклад в развитие производства, образования и культуры, с другой стороны, отрицательно оценивается их стремление любой ценой получать прибыль, часто путем нарушения закона.

Осмысление типажа «бизнесмен»

В современном русском языке слова «предприниматель» и «бизнесмен» часто употребляются как эквивалентные обозначения одного и того же типажа. Отметим, что в толковом словаре русского языка советской эпохи слово «бизнесмен» отсутствует. Для установления смысловых характеристик слова «бизнесмен» мы обратились к примерам из Национального корпуса русского языка.

В количественном отношении можно говорить о паритетности этих лексических единиц: «предприниматель» – 1148 единиц, «бизнесмен» – 1037 единиц в корпусе примеров.

Во многих случаях понятийные, образные и оценочные признаки типажей «предприниматель» и «бизнесмен» совпадают. Бизнесмен организует дело, вкладывая в него свои средства:

Бизнесмен покупает за границей и ставит в нашей стране линию по переработке леса (А. Бармин).

Отец Пети, Иван Тюшкевич, весьма состоятельный бизнесмен: он поставляет в Россию чай известной марки (С. Беккина).

Ни один бизнесмен в своем уме не стал бы инвестировать в проект с такой низкой рентабельностью (Д. Фролов).

Бизнесмен умеет распределять свои средства:

...он бизнесмен до мозга костей, интересующийся в первую очередь тем, сколько «это» стоит и почему именно столько, а не меньше или больше (А. Маринина).

...если есть малейшая возможность сэкономить хотя бы полдоллара, каждый бизнесмен это сделает, не моргнув глазом (С. Сухова).

Бизнесмены – умные люди:

Сашиа – крупный бизнесмен, очень умный и деловой человек (Г. Артемьева).

Бизнесмены часто нарушают закон:

Он – бизнесмен с «чистыми руками», что бывает редко (С. Стивакова).

Бизнесмен Сергей Полонский заочно обвинен в хищении почти 6 млрд рублей клиентов строительной компании Mirax Group и объявлен в международный розыск (В. Глебов).

Когда авторитетный бизнесмен в Перми проиграл выборы, почему-то у всей избирательной комиссии на следующий день сгорели дачи (Н. Горланова).

В сознании многих наших современников старшего возраста бизнесмен – это капиталист, для которого не существует никаких нравственных норм, если дело касается прибыли:

Гораздо смешнее, когда у каждого второго чиновника за спиной висит золотая рамочка «Человек года», а у каждого третьего казнокрада – дощечка «Бизнесмен десятилетия» ... (Ю. Поляков).

Ни один бизнесмен не пойдет сегодня на восстановление СССР, такой шаг для него совершенно противоестественен (Е. Григорьева).

А само слово бизнесмен обозначало почти то же самое, что спекулянт, и имело только отрицательный оценочный компонент (И. Милославский).

Жизнь бизнесмена постоянно наполнена риском:

Еще один процветавший бизнесмен повесился, оставил записку: нечем отдавать кредиты (М. Харитонов).

Некоторое перцептивное различие в осмыслении типажа «бизнесмен» по сравнению с типажом «предприниматель» наблюдается в описании

внешнего вида и поведения бизнесмена (подобные примеры в описании предпринимателя не встретились):

Выглядит, как успешный бизнесмен, у него дорогие часы, он ездит на хорошей машине, он воспитан, вежлив, образован (Д. Стахов).

Мимо прошел бизнесмен в дорогом костюме, который небрежно обнял ожидавшую его девушку (А. Геласимов).

Таким образом, есть все основания считать образы предпринимателя и бизнесмена совпадающими в языковом сознании наших современников, при этом некоторое незначительное различие в восприятии этих образов состоит в том, что предприниматель оценивается преимущественно по деятельности, в то время в оценке бизнесмена появляются внешние характеристики поведения таких людей, это говорит о том, что бизнесмен становится обиходным узнаваемым типажом.

Ассоциативные характеристики типажей «предприниматель» и «бизнесмен»

Для более точного описания этих типажей обратимся к данным Ассоциативного словаря русского языка (РАС) [26]. В словаре приводятся следующие примеры от стимула к реакции применительно к словам «предприниматель» и «бизнесмен»:

предприниматель – бизнесмен (11), бизнес, коммерсант, молодой (5), богатый, деньги (4), делец, деловой, умный, человек (3), деловой человек, дурак, хороший (2), активный, богатый человек, буржуй, глуп, даватель, действовать, дело, жулик, игрок, кооператор, кретин, крутой, лысый, махинация, машина, менеджер, молодец, молодой человек, мошенник, мужчина, мусор, на тачке, нечестный, один, организует, предприимчивость, предпринимает, преуспевающий, прогорит, риск, рынок, Скрудждж, смекалка, собственник, сотрудник, спекулянт, страдает, стресс, толст, кошелек, удачливый, умен, учредитель, хитрый, частный (1);

бизнесмен – деньги (7), крутой (4), богатый, деловой, коммерсант, человек (3), деловой человек, менеджер, молодой, мужчина, новый русский, предприниматель, торгош, удачливый (2), аферист, бабочка, бандит, бар, богат, богач, в галстук, в области политики, в офисе, галстук, грабить, двубортный, дело, денежный, мужчина, дядя, занятой, и деньги, идиот, известный, киллер, класс!, костюм, красивый молодой человек, красный пиджак, крутец, ларек, ловкий, наглый, обдиравка, обманщик, от рождения, парень, пейджер, перекущик, перестройка, по профессии, политик, преуспевающий, прибыль, пришел, работа, русский, рэкет, солидный, сотовый телефон, спекулянт, спортсмен, джентльмен, рэкетмен, старый, супермен, торговец, торговые операции, убийца, уверенность, удачник, умный, Фома, хороший и умный, человек с деньгами, чертов, шоу, экономика.

Даны следующие обратные реакции, т. е. информанты приводили эти обозначения для характеристики определенных качеств людей: предприниматель – энергичный, кооператор (3), бизнесмен, инициативный (2), бизнес, Боровик, деятельность, клерк, кооператив, купец, мелкий, буржуазный, свободный, капиталист, мелкий, миллионер (1);

бизнесмен – предприниматель (11), бизнес, денежный, солидный (4), деятельный, напористый, энергичный, капиталист (2), активный, американский, банкротство, будущий, буржуй, в деле, западный, карьера, кооператор, неоспоримый, опытный, партнер, портфель, хороший, экономист, бездеятельный, богатый, деловой, деятель, крутой, молодец, начинающий, отсталый, честный (1) (РАС).

Отметим, что приведенные данные отражают языковое сознание информантов последней декады XX века (с 1986 по 1998 г.), когда в нашей стране произошел радикальный переход к новой общественной формации – к рыночной экономике от социалистической. В качестве информантов к опросу привлекались студенты. Значимыми в плане типажных характеристик рассматриваемой модельной личности являются прежде всего оценочные квалификации. Подсчет оценочных слов показывает, что отрицательная характеристика рассматриваемого типажа резко превосходит положительную, при этом наблюдаются полярные эмоционально-оценочные признаки (умный – глупый, молодец – жулик). Обратим внимание на то, что в описаниях представлены признаки «молодой», «энергичный», «деловой». В описании бизнесмена указаны детали внешнего вида (костюм и галстук).

Для выявления перцептивно-образных характеристик этого типажа в современном языковом сознании носителей русской лингвокультуры к информантам была обращена просьба завершить предложение: «Когда я думаю о предпринимателе, я представляю себе...».

Приведем следующие ответы:

Когда я думаю о предпринимателе, я представляю себе какую-то официальную ситуацию общения: областной съезд предпринимателей, губернатор поддержал предпринимателей региона и т. д. Предприниматели приходят на встречи с чиновниками в деловом костюме, участвуют в тендерах, дают интервью журналистам, делятся опытом с молодыми коллегами.

Когда думаю о предпринимателе, представляю себе мужчину в костюме с портфелем, блокнотом и телефоном в руках, человека, который никогда не спит.

Когда я думаю о предпринимателе, я представляю себе мужчину в деловом костюме, который все время разговаривает по телефону. Такой человек отличается харизмой и пронырливостью. Думаю, ярким примером предпринимателя явля-

ется главный герой «Волка с Уолл-стрит» – далеко не самый положительный персонаж: хитрый, везде ищущий выгоду, но тем не менее очень харизматичный и обаятельный для общества.

Когда я думаю о предпринимателе, я представляю себе такого крепкого на руку и на слово мужика, обычного такого, возможно, грубоватого, но всегда говорящего по делу, у него деньги явно водятся, ездит на иномарке, социальное положение несколько отличается от положения человека, держащего маленькое, частное дело или какое-то большое, может заниматься строительством или продажами.

Итак, образ предпринимателя в глазах современных студентов включает следующие признаки: это богатый, крепкий, активный мужчина в деловом костюме, с портфелем, телефоном и блокнотом в руках, хитрый, но вместе с тем обаятельный, активно участвующий в публичных социальных мероприятиях.

С целью выявления различий между обозначениями «предприниматель» и «бизнесмен» в русском языковом сознании информантов им была предложена просьба сформулировать их понимание семантической специфики этих слов: «На мой взгляд, обозначения «предприниматель» и «бизнесмен» различны в следующем...». Были получены следующие комментарии.

Бизнесмен – это слово, которое может быть употреблено как в официальной, так и в неофициальной ситуации общения. Бизнесмен может ходить как в деловом костюме, так и в удобной одежде. Бизнесмен – это человек, который имеет свое дело (акцент на том времени, когда он выполняет свои непосредственные обязанности, в отличие от предпринимателя).

Мне кажется, бизнесмен больше ассоциируется с крупными компаниями, корпорациями, значительными суммами на счете. А предприниматель – более частная история, мелкий бизнес, кафе, книжные/продуктовые магазинчики, интернет-торговля (как физических товаров, так и онлайн-курсов и т. д.).

Для меня предприниматель – человек, организовавший производство какого-то продукта (например, производство машин), а бизнесмен – владелец фирмы, предоставляющей какие-то услуги (кофейня, салон красоты и т. п.)

Мне кажется, предприниматель и бизнесмен сильно отличаются друг от друга. Как минимум, предприниматель кажется человеком помладше и повеселее. Бизнесмен же мужчина посерьезнее. Как будто он уже не «висит» все время на телефоне, ведь рядом с ним сразу рисуется образ его личного агента! Бизнесмен вызывает уважение, а предприниматель вызывает желание быть все время на чеку, как будто готовится к тому, что сейчас тебя обведут вокруг пальца.

Когда я думаю о бизнесмене, я представляю себе мужчину в костюме, возможно, даже в гал-

студе, с кейсом, идущего в свой офис, и я не могу представить, каким таким бизнесом он занимается конкретно, может, риелторством, почему-то не могу представить его занимающегося реальным производством, он должен жить где-нибудь в Америке, но, видимо, у нас они тоже есть и обитают в Сити.

Слово «предприниматель» относится к прежней эпохе, а «бизнесмен» – к настоящему времени.

Слово «предприниматель» носит терминологический характер (индивидуальный предприниматель), а слово «бизнесмен» является общеупотребительным.

Можно сделать выводы, что в языковом сознании наших молодых современников различие между предпринимателем и бизнесменом носит в значительной мере субъективный характер: бизнесмены старше и богаче предпринимателей, при этом они вызывают уважение, а от предпринимателей можно ждать обмана. Предприниматель организует производство, а бизнесмен вкладывает деньги в организацию услуг. Отмечено, что слово «бизнесмен» стало общеупотребительным, а слово «предприниматель» сдвинулось в сферу юридического точного обозначения этого типажа.

Закончить

Закончить

Лингвокультурный типаж «предприниматель» представляет собой узнаваемую модельную личность богатого делового человека, вкладывающего свои деньги в организацию производства и услуг для населения. В образе предпринимателя выделяются его энергичность и активность, его оценочные характеристики амбивалентны, критически оцениваются его стремление к получению выгоды и готовность ради этого нарушить закон. В наши дни обозначением для этого типажа служат слова «предприниматель» и «бизнесмен», различия между которыми носят диффузный характер.

Список литературы

1. Асадуллаева А.В. Исторический криминальный лингвокультурный типаж «английский пират»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2011. 21 с.
2. Большой универсальный словарь русского языка. Морковкин В.В., Богачева Г.Ф., Луцкая Н.М. Гос. ин-т рус. яз. им. А.С. Пушкина; под ред. В.В. Морковкина. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА; Словари XXI века, 2016. 1456 с.
3. Бондаренко Т.В. Лингвокультурный типаж «английский дворецкий»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2009. 21 с.
4. Бровикова Л.Н. Лингвокультурный типаж «английский викарий»: эмблематические характеристики: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2013. 26 с.
5. Валайбоб А.В. Лингвокультурный типаж «американский первопроходец»: символические характеристики: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2013. 20 с.
6. Гуляева Е.В. Лингвокультурный типаж «американский адвокат»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2009. 21 с.
7. Деревянина В.В. Лингвокультурный типаж «британский колониальный служащий»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2008. 21 с.
8. Джигкаева А.В. Языковая эволюция лингвокультурного типажа «бизнес-леди»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Нальчик, 2020. 23 с.
9. Дмитриева О.А. Лингвокультурные типажи России и Франции XIX века: монография. Волгоград: Перемена, 2007. 306 с.
10. Ивушкина Т.А. Лингвокультурный типаж «английский аристократ» // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: сб. науч. тр. / под ред. В.И. Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 62–74.
11. Илюхина М.С. Лингвокультурный типаж «английский бизнесмен»: эндо- и экзостереотипы: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2013. 20 с.
12. Карасик В.И. Лингвокультурный типаж «русский интеллигент» // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: сб. науч. тр. / под ред. В.И. Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 25–61.
13. Карасик В.И., Дмитриева О.А. Лингвокультурный типаж: к определению понятия // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: сб. науч. тр. / под ред. В.И. Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 5–25.
14. Квартовкина Ю.О. Лингвокультурный типаж «русский дворянин» // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: сб. науч. тр. / под ред. В.И. Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 128–135.
15. Коровина А.Ю. Лингвокультурный типаж «английский сноб»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2008. 20 с.
16. Лутовинова О. В. Лингвокультурный типаж «хакер» // Политическая лингвистика. Вып. 20. Екатеринбург, 2006. С. 170–174.

17. Милёхина Т.А. Российские предприниматели и их речь (образ, концепты, типы речевых структур): автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Саратов, 2006. 54 с.
18. Мурзинова И.А. Понятийные характеристики лингвокультурного типажа «британская королева» // Аксиологическая лингвистика: проблемы лингвоконцептологии и лингвокультурных типажей: сб. науч. тр. Волгоград: Колледж, 2008. С. 110–118.
19. Олянич А.В. «Пижон» как коммуникативный типаж: лингвосомиотические и дискурсивные презентационные характеристики // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: сб. науч. тр. / под ред. В. И. Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 234–249.
20. Панченко Н.Н. Коммуникативный типаж «правдолюб» // Вестник Челябинского государственного университета. 2008. № 23. С. 110–116.
21. Панченко Н.Н. Коммуникативная личность «болтун»: лексикографическая интерпретация и реальная коммуникация // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2020. № 9 (152). С. 121–125.
22. Пименова М.В. Развитие теории лингвокультурных типажей (русский фольклорный концепт «царевна») // Человек. Язык. Культура: сб. науч. статей. Киев: Изд. дом Д. Бураго, 2013. Ч. 1. С. 16–24.
23. Попова С.В. Лингвокультурный типаж «школьная учительница»: субъектное позиционирование: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2012. 20 с.
24. Радван В.М. Американский супермен как лингвокультурный типаж // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 155–166.
25. Рощина А. А. Эмблематические характеристики лингвокультурного типажа «китайский врачеватель»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2012. 20 с.
26. Русский ассоциативный словарь. Книга 1. Прямой словарь: от стимула к реакции. / Ю.Н. Караулов, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов, Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. М.: Помовский и партнеры, 1994. 224 с.
27. Скачко Е.Ю. Лингвокультурный типаж «английский рыцарь» // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 88–104.
28. Словарь современного русского литературного языка. В 17 т. М.-Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1950–1965. Т. 11. 926 с.
29. Феофраст. Характеры. М.: Ладомир, 1993. 124 с.
30. Ян Ли. Лингвокультурный типаж «русские» в китайском языковом сознании // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. 2024. № 3. С. 36–39.
31. Ярмахова Е.А. Лингвокультурный типаж «английский чудаки»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2005. 22 с.
32. Ярошенко О. А. Эволюция лингвокультурного типажа «русский интеллигент» (на материале произведений русской художественной литературы второй половины XIX – начала XXI вв.), автореф. ... дис. канд. филол. наук. Волгоград, 2011. 21 с.

References

1. Asadullaeva A.V. *Istoricheskij kriminal'nyj lingvokul'turnyj tipazh «anglijskij pirat»: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [A historical criminal linguistic and cultural type “An English Pirate”. Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2011. 21 p. (In Russ.).
2. *Bol'shoj universal'nyj slovar' russkogo yazyka* [The Great Universal Dictionary of the Russian Language]. Morkovkin V.V., Bogacheva G.F., Luckaya N.M. Gos. in-t rus. yaz. im. A.S. Pushkina; V.V. Morkovkin (Ed.). Moscow: AST-PRESS KNIGA; Slovare XXI veka, 2016. 1456 p. (In Russ.).
3. Bondarenko T.V. *Lingvokul'turnyj tipazh “anglijskij dvoreckij”:* avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [A linguistic and cultural type “An English Butler”. Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2009. 21 p. (In Russ.).
4. Brovikova L.N. *Lingvokul'turnyj tipazh “anglijskij vikarij”:* emblematicheskie harakteristiki: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [A linguistic and cultural type “An English Vicar”: emblematic properties. Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2013. 26 p. (In Russ.).
5. Valyajbob A.V. *Lingvokul'turnyj tipazh “amerikanskij pervoprohodec”:* simvolicheskie harakteristiki: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. [A linguistic and cultural type “An American Pioneer”: symbolic properties. Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2013. 20 p. (In Russ.).
6. Gulyaeva E.V. *Lingvokul'turnyj tipazh “amerikanskij advokat”:* avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. [A linguistic and cultural type “An American Lawyer” (Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2009. 21 p. (In Russ.).
7. Derevyanskaya V.V. *Lingvokul'turnyj tipazh “britanskij kolonial'nyj sluzhashchij”:* avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [A linguistic and cultural type “An British Colonial Officer”. Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2008. 21 p. (In Russ.).

8. Dzhigkaeva A.V. *Yazykovaya evolyuciya lingvokul'turnogo tipazha "biznes-ledi": avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [A linguistic evolution of a linguistic and cultural type "Business Lady" (Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology))]. Nal'chik, 2020. 23 p. (In Russ.).
9. Dmitrieva O.A. *Lingvokul'turnye tipazhi Rossii i Francii XIX veka: monografiya* [Linguistic and Cultural types of Russia and France of the XIXth century]. Volgograd: Peremena, 2007. 306 p. (In Russ.).
10. Ivushkina T.A. [A linguistic and cultural type "English Aristocrat"]. *Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turnye tipazhi: sb. nauch. tr.* [Axiological linguistics: linguistic and cultural types: a collection of scientific papers]. V.I. Karasik (Ed.). Volgograd: Paradigma, 2005, pp. 62–74. (In Russ.).
11. Ilyuhina M.S. *Lingvokul'turnyj tipazh "anglijskij biznesmen": endo- i ekzostereotipy: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [A linguistic and cultural type "An English Businessman". Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2013. 20 p. (In Russ.).
12. Karasik V.I. [A linguistic and cultural type "A Russian Intelligent"]. *Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turnye tipazhi: sb. nauch. tr.* [Axiological linguistics: linguistic and cultural types]. V.I. Karasik (Ed.). Volgograd: Paradigma, 2005, pp. 25–61. (In Russ.).
13. Karasik V.I., Dmitrieva O.A. [A linguistic and cultural type: to the definition of the notion]. *Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turnye tipazhi: sb. nauch. tr.* [Axiological linguistics: linguistic and cultural types: a collection of scientific papers]. V.I. Karasik (Ed.). Volgograd: Paradigma, 2005, pp. 5–25. (In Russ.).
14. Kwartovkina Yu.O. [A linguistic and cultural type "A Russian Nobleman"]. *Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turnye tipazhi: sb. nauch. tr.* [Axiological linguistics: linguistic and cultural types: a collection of scientific papers]. V.I. Karasik (Ed.). Volgograd: Paradigma, 2005, pp. 128–135. (In Russ.).
15. Korovina A.Yu. *Lingvokul'turnyj tipazh "anglijskij snob": avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [A linguistic and cultural type "An English Snob". Abstract of Cand. Sci. Dis. (Philology)]. Volgograd, 2008. 20 p. (In Russ.).
16. Lutovinova O.V. *Lingvokul'turnyj tipazh "haker" [A linguistic and cultural type "A Hacker". Politicheskaya lingvistika* [Political linguistics]. No. 20. Ekaterinburg, 2006, pp. 170–174. (In Russ.).
17. Milyuhina T.A. *Rossijskie predprinimateli i ih rech' (obraz, koncepty, tipy rechevyh struktur): avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk* [Russian Entrepreneurs and their speech (Image, concepts, types of speech structures. Abstract of doct. diss. (Philology)]. Saratov, 2006. 54 p. (In Russ.).
18. Murzinova I.A. [Notional Characteristics of the linguistic and cultural type "British Queen"]. *Aksiologicheskaya lingvistika: problemy lingvokonceptologii i lingvokul'turnyh tipazhej: sb. nauch. tr.* [Axiological linguistics: problems of linguaconceptology and linguacultural types]. Volgograd: Kolledzh, 2008, pp. 110–118. (In Russ.).
19. Olyanich A.B. ["Fopling" as a communicative type: linguistic, semiotic and discursive characteristics]. *Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turnye tipazhi: sb. nauch. tr.* [Axiological linguistics: linguistic and cultural types]. V.I. Karasik (Ed.). Volgograd: Paradigma, 2005, pp. 234–249. (In Russ.).
20. Panchenko N.N. [A communicative type "The Truth Lover"]. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Chelyabinsk State University]. 2008, no. 23, pp. 110–116. (In Russ.).
21. Panchenko N.N. [A communicative personality "A Chatterbox": lexicographical interpretation and real communication]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [News of the Volgograd State Pedagogical University]. 2020, no. 9 (152), pp. 121–125. (In Russ.).
22. Pimenova M.V. [The development of the theory of linguistic and cultural types (a Russian folklore concept "A Princess")]. *Chelovek. Yazyk. Kul'tura: sb. nauch. statej* [Human. Language. Culture: collection of scientific articles. articles]. Kiev: Izd. dom D. Burago, 2013. Ch. 1, pp. 16–24. (In Russ.).
23. Popova S.B. *Lingvokul'turnyj tipazh "shkol'naya uchitel'nica": sub"ektnoe pozicionirovanie: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [A linguistic and cultural type "A School Teacher: a subject representation. Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2012. 20 p. (In Russ.).
24. Radvan V.M. [An American Superman as a linguistic and cultural type]. *Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turnye tipazhi* [Axiological linguistics: linguistic and cultural types]. Volgograd: Paradigma, 2005, pp. 155–166. (In Russ.).
25. Roshchina A.A. *Emblematichekie harakteristiki lingvokul'turnogo tipazha «kitajskij vrachevatel'»: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [Emblematic properties of a linguistic and cultural type "A Chinese Healer". Abstract of Cand. Sci. dis. (Philology)]. Volgograd, 2012. 20 p. (In Russ.).
26. *Russkij associativnyj slovar'. Kniga 1. Pryamoj slovar': ot stimula k reakcii.* [A Russian Associative Dictionary. Book 1. A direct dictionary: from a stimulus to reaction]. Yu.N. Karaulov, Yu.A. Sorokin, E.F. Tarasov, N.V. Ufimceva, G.A. Cherkasova. Moscow: Pomovskij i partnery, 1994. 224 p. (In Russ.).
27. Skachko E.Yu. [A linguistic and cultural type "An English Knight"]. *Aksiologicheskaya lingvistika: lingvokul'turnye tipazhi* [Axiological linguistics: linguistic and cultural types]. Volgograd: Paradigma, 2005, pp. 88–104. (In Russ.).
28. *Slovar' sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka* [The Dictionary of Modern Russian Literary Language]. In 17 vol. Moscow; Leningrad: Izd-vo Akademii nauk SSSR, 1950–1965. Vol. 11. 926 p. (In Russ.).

29. *Theofrast. Haraktery* [Characters]. Moscow: Lodomir, 1993. 124 p. (In Russ.).
30. Yang Li. [Linguistic and cultural type “The Russians” in the Chinese linguistic consciousness]. *Mezhdunarodnyj aspirantskij vestnik. Russkij yazyk za rubezhom* [International Postgraduate Bulletin. Russian Language Abroad], 2024, no. 3, pp. 36–39. (In Russ.).
31. Yarnahova E.A. Lingvokul'turnyj tipazh “anglijskij chudak”: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [A linguistic and cultural type “An English Excentric Person”. Abstract of Cand. Sci. Dis. (Philology)]. Volgograd, 2005. 22 p. (In Russ.).
32. Yaroshenko O.A. *Evolyuciya lingvokul'turnogo tipazha “rususkij intelligent” (na materiale proizvedenij ruskoj hudozhestvennoj literatury vtoroj poloviny XIX – nachala XXI vv.)*, avtoref. dis. kand. filol. nauk. [The evolution of a linguistic and cultural type “A Russian Intelligent” (on the material of the Russian fiction, from the second part of the XIXth up to the beginning of the XX century)]. (Abstract of Cand. Sci. Dis. (Philology)]. Volgograd, 2011. 21 p. (In Russ.).

Информация об авторах

Карасик Владимир Ильич, доктор филологических наук, профессор, декан филологического факультета, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия; профессор кафедры русского языка как иностранного, Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия; vkarasik@yandex.ru

Китанина Элла Анатольевна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой общего и русского языкознания, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия; профессор кафедры русского языка как иностранного, Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия; ella_kitanina@mail.ru

Information about the authors

Vladimir I. Karasik, Ph.D. (habil.), dean of the Philological Department, Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia; professor of the Department of Russian as a foreign language, Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia; vkarasik@yandex.ru

Ella A. Kitanina, Ph.D. (habil.), head of the Department of General and Russian Linguistics, Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia; professor of the Department of Russian as a foreign language, Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia; ella_kitanina@mail.ru

Статья поступила в редакцию 16.09.2024.

The article was submitted 16.09.2024.